

**Zeitschrift:** Bulletin d'apiculture de la Suisse romande : revue internationale d'apiculture  
**Herausgeber:** Edouard Bertrand  
**Band:** 4 (1882)

## Inhaltsverzeichnis

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 24.04.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

BULLETIN  
D'APICULTURE

POUR

LA SUISSE ROMANDE

---

ED. BERTRAND, Editeur.



— ANNÉE 1882 —

NYON  
IMPRIMERIE DU COURRIER DE LA COTE  
1882

# TABLE DES MATIÈRES

## DU QUATRIÈME VOLUME

- ABEILLES, carnioliennes, 190, 191.  
caucasiennes, 102.  
cypriotes, 140, 190, 252.  
étrangères, 85.  
italiennes, 101, 219.  
kabyles, 163, 172.  
(Repos des) en hiver, 122, 185, 214.
- APICULTURE (L') en Algérie, 157, 161, 172.  
en Russie, 96.  
en Thuringe, 18.
- ASPHYXIE momentanée, 12.
- BATISSES, chaudes et froides, 63.  
Surveillance des, 85, 256.
- BOUILLIE alimentaire, 46.
- BROSSE Fusay, 36, 235.
- BULLETIN bibliographique, 105, 248.
- CADRES, Burki-Jeker, 4, 258. Dardant, 31, 33. Layens, 89. Mona, 37.  
officiel italien, 40.  
Couverture des, 5, 32, 90, 259.  
Guide pour amorcer les, 84.
- CAUSERIE, 1, 25, 49, 81, 111, 133, 171, 193, 250.
- CHOIX d'un emplacement, 55, 233.  
d'une localité, 54, 233.  
d'un modèle de ruche, 56.
- CLOISONS perforées, 10, 52, 63, 75, 182, 191.
- COLONIES, orphelines, 143, 204.  
De quoi se compose une, 113.  
Opportunité des réunions de, 81, 165, 204.
- COMMUNICATIONS et correspondances, 7, 69, 100, 163, 189, 214, 241, 258.
- COMPLIMENT aux fabricants suisses, 156.
- CONGRÈS d'Erfurt, 18, 43, 71, 101.
- CONSEILS aux commençants, 53, 82, 113, 174, 233.
- CONSEILS à propos des faux-bourdons, 144.
- CONVENTION de Cincinnati, 243.
- CONVENTION de Lexington, 11.
- COUVAIN, 114.
- CULTURES de plantes, 55.
- DÉPLACEMENT des colonies, 41.
- DISPOSITION (De la) du magasin à miel, 62, 257.
- DYSSENTERIE, 101, 121, 152, 186, 187, 188, 209.
- ELEVAGE, consanguinité dans l', 13.  
des reines, 7, 37.
- ENFUMOIR américain, 149, 234.
- ESSAIMS, artificiels, 112, 146, 161.  
orphelins, 143.  
Causes de la production des, 116.  
Mise en ruche des, 84, 255.  
Poids des, 157, 159.  
Provisions emportées par les, 158.
- ESSAIMAGE, des moyens de prévenir l', 14, 157, 256.
- EXPOSITION à Londres, 112.
- EXPOSITION de Zurich, 25, 49, 135, 150, 172, 199, 202, 249.
- EXTRACTEUR, Léandri à cire, 148.  
Siebenthal, 149.
- FAUX-BOURDONS ou mâles, 50, 113, 144, 145, 174.
- FEUILLES gaufrées, 40, 85, 164, 190, 253.  
Fixation des, 145, 170.
- FLACONS Siegwart, 173, 200.

- FUMIGATEUR, 223.  
 GAZ produits dans les ruches, 153.  
 HIVERNAGE des abeilles, 92, 116, 122, 152, 194, 205, 236, 259.  
 en cave, 236.  
 LARVES, 113.  
 LOQUE, 29, 198, 217, 230, 233, 241, 243.  
 (La) et le soufrage des rayons, 228.  
 (La) voisinage dangereux, 233.  
 (La) et la nourriture chaude, 247.  
 (La) est-elle spontanée ou contagieuse? 218, 225, 230, 247.  
 Traitement Hilbert, 217.  
 Traitement sans désinfectants, 220, 229.  
 Traitement Chabrey, 241.  
 Traitement Muth, 243.  
 MATHÉMATIQUES au service de l'apiculture, 92, 116, 152, 181.  
 MIEL, composition du, 117, 185.  
 conservation du, 112.  
 consommation en hiver, 120, 153, 206.  
 désinfection du, 224.  
 malsain, 207.  
 MIELS de la Suisse, 196.  
 NECTARS, Evaporation des, 141, 256.  
 NOURRISEMENT, 26, 157, 172, 194, 208, 224, 258, 259.  
 spéculatif, 27, 50, 81, 172.  
 NOURRISEUR, 5, 35, 91.  
 NOUVELLES des ruchers, 69, 81, 100, 128, 133, 135, 139, 157, 165, 171, 193, 251, 256.  
 NYMPHES, 113.  
 OEUFs, 113.  
 ORDONNANCE de police à Paris, 76.  
 OUTILS, 7, 36, 148, 149, 223, 234.  
 OUVRIÈRES, 113, 174.  
 OUVRIÈRES pondeuses, 45, 204, 223.  
 PARTHÉNOGÉNÈSE, 113.  
 A propos de la, 126.  
 PARTITION, Burki, 5. Dadant, 31.  
 Mona, 37. Layens, 90.  
 PAVILLONS, 7, 28, 116, 184.  
 PILLAGE, 112, 146, 225, 235, 245.  
 PLANTES mellifères, buis, 219.  
 esparcette, 55, 143.  
 marronnier, 130.  
 mélilot, 55, 143, 171, 215,  
 réséda, 55.  
 sauge, 143.  
 scrofulaire, 55.  
 vigne vierge, 164.  
 Cultures de, 55.  
 POLLEN, 124, 125, 185.  
 composition du, 117.  
 malsain, 227.  
 POURQUOI le mobilisme ne répond-il pas toujours à ce qu'on attend de ce système, 71.  
 PRÉCAUTIONS lors des visites, 234.  
 PROPOLIS, emploi de la, 214.  
 QUESTIONS non résolues, 44.  
 RAYONS, conservation sans soufrage des, 229, 241.  
 Désinfection des, 225.  
 Durée des, 257.  
 Emploi des vides, 84.  
 Soufrage des, 228.  
 RECETTE originale pour extraire les abeilles mortes, 78.  
 RÉCOLTE, La, 128.  
 Observations sur la, 139.  
 de Ch. Dadant, 251.  
 extraordinaires, 190, 251.  
 REINES, 113, 162, 174.  
 Cages à, 40, 148.  
 Couveuse à, 148.  
 Elevage des, 7, 37.  
 Fécondation en captivité des, 11, 148.  
 Moyen de restreindre la ponte des, 190, 257.  
 Transport des, 10, 40, 112.

- REINES, Recherche des, 175.  
Remplacem<sup>t</sup> des, 178, 255.
- REPOS des abeilles en hiver, 122, 185, 214.
- RÉUNIONS, opportunité des, 81, 165, 204.
- REVUE de l'étranger, 11, 43, 71, 101, 243.
- RUCHES, Burki-Jeker, 3, 27, 258.  
Dadant, 29, 85, 258.  
Layens, 87, 156, 258.  
Layens et Dadant comparées, 92.  
Adair, 58.  
Bentz, 75.  
Dolinowski, 98.  
Giotto, 30, 60.  
Oettel, 63.  
Quinby à sect., 30, 58, 98.  
Russes, 96.  
Zoubareff, 99.  
à sections, 30, 58, 98.  
en paille, 57.  
De la forme des, 92, 116, 152, 181.  
Déplacement des, 41.  
Doublage des, 6, 34, 57, 88, 95, 210, 211.
- RUCHES, Humidité dans les, 211.  
Inconvénients des petites, 255.  
Les meilleurs modèles de, 3, 27, 85.  
Manière de peupler les, 82.  
Orientation des, 195, 201, 213.  
Peinture des, 35, 142.  
Pesage des, 139, 143, 144.  
Supériorité des grandes, 161, 189, 255, 257.  
Température des, 93, 122, 152, 181.  
Transport des, 35, 83, 112.
- RUCHERS-pavillons, 7, 28, 116, 184.
- SOCIÉTÉ romande d'apic., 109, 129, 134, 169, 194.
- SOUSCRIPTION au pavillon de Zurich, 204, 240, 250.
- STATISTIQUE ap., 136, 195, 201.
- TROU-DE-VOL, 32, 51, 61, 63, 86, 87, 90, 155, 183, 194, 257.
- VARIÉTÉS, 76.
- VIEILLES abeilles, sur les, 204.
- VISITE à quatre éleveurs, 37.
- VISITES, précautions lors des, 234.

### PUBLICATIONS, AUTEURS ET APICULTEURS CITÉS

- American Bee Journal*, 11, 49, 78, 128, 201, 229.
- Apicoltore*, 37.
- Apiculteur*, 77, 219, 247,
- Archinard, prof., C., 18, 43, 62, 71, 101, 122, 185.
- Aristote, 227, 234.
- Auberson, C., 224.
- Berlepsch, baron de, 228.
- Bertrand, Ed., 8, 69, 129, 139, 145, 146, 148, 170, 198.
- Beuzelin, 156.
- Bianconcini, C., 10, 11, 70, 112.
- Bienen-Zeitung d'Allemagne*, 18, 43, 71, 101.
- Blonay, H. de, 129, 143.
- Boutleroff, 98, 102, 103.
- Brown, Dr J.-P.-H., 12.
- Bulletin de la Gironde*, 126.
- Bulletin de la Somme*, 60.
- Burgat-Noyer, 171.
- California Apiculturist*, 49.
- Castellaz, J., 145.
- Chabrey, 215, 241.
- Collin, l'abbé, 120.
- Cook, prof., A.-J., 11, 12, 17, 227.
- Cultivateur genevois*, 12.
- Dadant, Ch., 29, 52, 58, 86, 126, 179, 205, 236, 251.
- Dadant, C.-P., 14.

- Dallinges, 198.  
 Dardel, A. de, 129, 134.  
 Dathe, fils, 103, 127.  
 Debeauvoys, Dr., 12.  
 Delay, L., 36, 89.  
 Della Rocca, 227.  
 Demaree, G.-W., 11.  
 De Vevey, B., 70, 130, 144, 146.  
 Dubini, Dr. A., 37, 148, 221.  
 Dumoulin, F., 129.  
 Dzierzon, Dr., 20, 44.  
 Eisenhardt, F., 10, 163.  
*Elevage des abeilles*, 87.  
 Feuillebois, P., 163, 198.  
 Fusay, L.-S., 31, 89, 129, 136, 147, 171.  
*Gazette apicole prussienne*, 122.  
*Gazette du Village*, 134.  
*Gleanings*, 133, 190, 227.  
 Hénon, Dr. A., 69, 89.  
 Hilbert, 101, 102, 220.  
 Horner, prof. R., 135, 143.  
 Huber, F., 29, 30, 58.  
 Jan, J.-D., 50.  
 Jeker, Rév. J., 3, 69, 129, 135, 139, 146, 220.  
 Jones, D.-A., 12, 229.  
 Kanitz, J.-G., 122, 185.  
 Kovâr, W., 51, 62, 122, 185.  
 Kramer, U., 51, 62, 202.  
 La Montagne, J.-B., 105.  
*L'Ape e il suo governo*, 221, 223.  
 Layens, G. de, 32, 156, 217, 255.  
*Manuel d'apiculture*, 133.  
 Marchand, C., 165.  
 Marenzi, A., 228, 241.  
 Marmier, 149.  
 Matter-Perrin, L., 145, 204, 229, 258.  
 Menoud, F., 170.  
 Mona, prof. A., 37, 58.  
 Muth, C.-F., 17, 243.  
 Næf, 12, 69.  
 Newman, Th.-G., 8.  
*Nouveau manuel du Cultivateur*, 105.  
 Paglia, L., 10, 11.  
 Parmly, Dr. E., 14.  
 Pérez, prof. J., 126.  
*Petit cours d'apiculture*, 30.  
 Pilati, P., 10, 11.  
 Planta, Dr. A. de, 173.  
 Pometta, J., 38, 50.  
 Prokopowitch, 97.  
 Quinby, M., 30, 219, 227, 229.  
*Quinby's New Bee-keeping*, 30, 59.  
 Ribeaucourt, C. de, 130, 133, 196.  
 Root, A.-J., 33.  
 Root, L.-C., 30, 59.  
 Ruffy, E., 37, 50.  
*Sch. Biennen-Zeitung*, 62, 122, 185.  
 Siebenthal, P. von, 31, 89, 146, 156, 234.  
 Siebold, prof. von, 45.  
 Siegwart, J.-E., ing., 92, 116, 152, 181, 189.  
 Spinedi, C., 42.  
 Theiler, P., 3, 28, 53, 69, 229.  
 Tremontani, 42.  
 Valvatieff, 97.  
 Vogel, W., 46, 102, 120.  
 Zoubareff, A., 96, 214.

---

## PLANCHES

Ruche Burki-Jeker,	2	»	»	numéro de janvier.
» Dadant,	2	»	»	février.
» Layens,	2	»	»	avril.
» Zoubareff,	2	»	»	avril.
Rucher-Pavillon,	1	»	»	février.
Nourrisseur Fusay,	1	»	»	février.




*Lith. Jules Rey. Genève*

**CHARLES DADANT**

à Hamilton, Illin.

*auteur du « Petit Cours d'Apiculture »,  
membre honoraire de la Société Romande d'Apiculture,  
de la Société centrale d'encouragement de Milan,  
de la Société d'Apiculture de la Gironde, etc.,  
collaborateur du « Bulletin ».*



QUATRIÈME VOLUME

